

LOS OBREROS DEL ARTE FABRIL

¿Huelga general?

UNA VERSIÓN GRAVÍSIMA EL GOBERNADOR Y LOS HUELGUISTAS MANIFESTACIONES DEL SR. ALBA

Conforme anunciábamos días pasados, la agitación obrera de Cataluña va revisando todos los caracteres de una huelga, basada, no en circunstancias económicas, sino en imperativos ácratas, disolventes, que si hoy, por fortuna, no van acompañados de la agresión violenta é inmediata, carecen, sin embargo, de aquella serenidad de proceder que se precisa para inclinarse a las autoridades y a la opinión pública del lado de los obreros.

Las peticiones por éstos formuladas nada tienen de programa mínimo, de previa y especial solicitud que constituya un nuevo peldaño ganado en la dura ascensión del mejoramiento social y económico de las clases trabajadoras. Presentadas en ingente bloque aspiraciones excesivas unidas á legítimas reivindicaciones, olvidada la realidad de las cosas y pretendiendo medidas generales que no pueden tener efectividad alguna, porque sería injusto y nocivo equiparar los obreros del llano á los de la montaña, se ve desde luego en el ánimo de los promovedores del actual movimiento el prurito de suscitar el motín, el suceso sangriento, á costa de ciegos autómatas, ignorantes de que su inconsciente actuación ha de llevarles á aquello que más pueden temer, al paro inevitable, forzoso, de telares y fábricas.

Para cerciorarse de esto basta conocer que los centros donde se viene laborando por la huelga hace medio año, y desde los cuales se lanzan las órdenes en los actuales momentos, son ácratas en su mayoría, presididos unos, como La Constancia, por el retrato de Ferrer, é integrados otros, como la Federación obrera de Manresa, por anarquistas conocidos y declarados.

Las disposiciones que de tales círculos salgan, giran saturadas de amor al obrero ó de odio al orden social? ¿Buscarán el mejoramiento de los trabajadores ó la celebración airada del aniversario de los execrables sucesos de Julio de 1909? Los delegados extranjeros que ahora actúan en aquellos círculos, ¿traerán instrucciones y dinero para formar Montepíos de trabajadores ó para turbar la paz social?

Felizmente, la organización católico-obrera de Cataluña va acrecentándose incesantemente, y sus adeptos saben distinguir la realidad de las mejoras del proletariado de la propaganda disolvente que realizan aquellos perturbadores.

Hay patronos también—un ejemplo de ellos es el Sr. Marcet, de Tarrasa—que han sabido inspirarse en la sana doctrina de la Enciclopedia Rerum Novarum, interesando á sus obreros en el negocio, repartiéndole semestralmente entre sus tejedores una participación de 205 pesetas, sin contar el jornal corriente y las cuotas para la Caja de previsión y del Montepío de socorros mutuos.

Pero estas organizaciones católicas, que patronos y obreros debían proteger, como garantía contra sucesos de una tendencia y periodicidad perfectamente conocidas, hoy por hoy no son bastantes para contrarrestar la campaña anarquista.

Los actuales momentos exigen de todos, y principalmente de las autoridades, una serenidad completa y una energía absoluta, mediando é interponiendo su valimiento para que las diferencias entre patronos y obreros se ventilen sin intrusiones nefandas, y persiguiendo, expulsando y castigando á cuantos perturbadores nacionales y extranjeros tratan de inducir al crimen, llamándose salvadores de los intereses del pueblo.

En buena democracia, al proletariado, como á las demás clases sociales, debe garantizarse el pan y el trabajo.

ALBERTO CORRAL Y LARRE

Servicio telegráfico

BARCELONA 2. 23.55.

Continúa extendiéndose la huelga, pacíficamente, como en los días anteriores.

La normalidad es completa en esta capital, pues apenas se nota que reina conflicto de tal magnitud como el planteado.

No obstante esta calma, las autoridades no han punto de reposo á sus trabajos previos para garantizar el orden público en caso de que la tranquilidad degenerare en revuelta, pues muchos son los que creen que los elementos perturbadores trabajan lo indecible para conseguir sus siniestros propósitos revolucionarios.

Las fábricas son custodiadas por la Guardia civil, y por las calles circulan alguna que otra pareja de Seguridad.

Las autoridades, con muy buen acuerdo, se han limitado á permanecer en una actitud expectante en lo que se refiere á la vigilancia, y no hacen ostentación de fuerza pública, para evitar que los huelguistas, si tienen fines revolucionarios, tengan con esto motivo para provocar desórdenes.

Más si en un momento dado estallara la revuelta, diez personas autorizadas que pronto quedaría sofocada, porque todas las medidas están tomadas, y sólo una palabra bastaría para que los puntos estratégicos fuesen bien provistos de fuerza armada.

Las carreteras inmediatas á Barcelona, así como las vías férreas, están protegidas por la Guardia civil.

Durante el día de hoy han llegado fuerzas de la Guardia civil procedentes de Valencia. También han salido varias parejas con destino á los pueblos más importantes de la región, como Tarrasa, Villanueva, Igualada, Valls y otros.

Esta mañana debía hacerse el relevo de fuerzas de Montjuich, á cargo del batallón de Cazadores de Alba de Tormes, y se acordó que en vez de estas fuerzas, vayan cien hombres del regimiento de Artillería de montaña, mandados por un comandante.

Ya se han incorporado á sus respectivos Cuerpos todos los individuos que disfrutaban licencia ilimitada y cuatrimestral, los cuales fueron llamados al plantearse el conflicto.

Con esto, las guardias de Cataluña quedan en pie de guerra.

¿La huelga general?

Lo que más preocupa en los actuales momentos á las autoridades y á la opinión es que se cree que la huelga general está acordada para mañana, pues dícese que ayer varios delegados recorrieron talleres y fábricas, invitando á los obreros de todos los ramos á que secundasen á los obreros del arte fabril, planteando mañana la huelga general.

Hasta ahora no se ha confirmado tal especie, pero se teme que así ocurra.

El Comité de Sociedades obreras ha convocado para esta noche á las Juntas y delegados de todas las Agrupaciones obreras para celebrar una reunión extraordinaria y tratar de la huelga general.

La opinión cree que si llegan á ser un hecho los acontecimientos que se temen con motivo de la huelga general, sólo el general Weyler, con su enereza, podrá hacer frente á ellos.

Las garantías constitucionales.

El gobernador ha desmentido hoy que exista el propósito de suspender las garantías constitucionales, ni de resignar su autoridad en la militar, pues dice que posee medios suficientes para hacer frente á lo que ocurra, sin apelar á medios extremos.

Más fábricas que suspenden los trabajos.

Hoy abandonaron los trabajos 270 obreros, correspondientes á once fábricas.

Los huelguistas de Barcelona ascienden ya á 23.165, y las fábricas paralizadas son 226.

En los pueblos.

En todos los pueblos ha aumentado también hoy el número de huelguistas.

En Badalona huelgan ya 2.500; en Sabadell, 2.800; en Tarrasa, 400; en Hospitalet, 600; en Igualada, 3.000; en San Feliú de Guixols, 15.000; en San Adrián, 125; en Villanueva, 2.000, y en San Feliú, 1.200.

En este último pueblo los obreros fabriles han obligado al paro á los obreros de los demás oficios.

Los huelguistas cobran sus jornales devengados.

Al medio día se han pagado en las fábricas los jornales devengados por los huelguistas.

Algunos sólo cobraron dos días de trabajo.

Las mujeres, sobre todo, al salir de las fábricas con la exigua cantidad cobrada, mostrábase triste, y muchas renegaban de la huelga, pues con poco tiempo que dure ésta bastará para consumir los ahorros y verse en la mayor miseria.

Algunas, las menos, mostraban una alegría fugitiva, pero sus palabras no bastaban á desvirtuar la impresión de tristeza y desasosiego que se pintaba en sus rostros.

El gobernador y los huelguistas.

El Sr. Francos Rodríguez celebró hoy una conferencia con los representantes de los huelguistas, asistiendo delegados de la Sociedad La Constancia y de los Comités del arte fabril de Tarrasa, Sabadell y Premiá de Mar.

Entre los delegados figuraban dos mujeres.

El Sr. Francos Rodríguez les dijo que los patronos se hallaban dispuestos á aceptar la intervención del Instituto de Reformas Sociales y que sus espíritus estaban animados de una gran transigencia.

Les encaeció el valor positivo de las obras sociales llevadas á cabo por el Instituto, en virtud de las cuales—dijo—están ustedes ejerciendo ahora un derecho, cosa que antes era un delito.

Uno de los obreros se mostró conforme con la intervención del Instituto, pero otros dos, así como también las dos mujeres, se mostraron contrarios á dicha intervención.

En vista de la diversidad de criterios de los obreros, el gobernador les dijo que era necesario que ellos discutiesen entre sí el asunto, y que una vez hecho esto, volverían á comunicarnos sus determinaciones.

Así quedó acordado.

La contestación del Gobierno.

El Gobierno ha contestado hoy satisfactoriamente al gobernador sobre la propuesta que hizo éste de que venga inmediatamente una delegación del Instituto de Reformas Sociales.

Versión grave.

El corresponsal en Madrid del Diario de Barcelona, afirma hoy que el Gobierno sabe de buena tinta que elementos extraños venidos del extranjero procuran agravar la huelga.

Añade que el Gobierno está dispuesto á emplear con ellos toda clase de energías.

Habrán toros.

A pesar de los rumores circun dados, mañana se celebrarán corridas en las dos Plazas de Toros de esta capital.

Weyler y Francos Rodríguez.

Llama mucho la atención el hecho de que el general Weyler y el gobernador no hayan vuelto á conferenciar desde hace tres días.

La Prensa francesa.

La Prensa francesa llegada hoy publica informaciones exageradíssimas respecto á la huelga, diciendo que este conflicto será casi la ruina de España.

Esto ha causado gran indignación en todas partes.

Periódico denunciado.

Ha sido denunciado, por excitaciones á la sedición, con motivo de la huelga, el periódico sindicalista Solidaridad Obrera.

Manifiesto del Comité de huelga.

El Comité de huelga repartió esta mañana entre los huelguistas un manifiesto en el que se daba cuenta del acuerdo adoptado ayer en la Casa del Pueblo referente á los mítines que se verificarán mañana, á la misma hora, en los pueblos de Sans, Hostafranchs, Gracia, Pueblo Nuevo, Clot y San Andrés.

Dice "El Progreso"...

El diario radical El Progreso continúa su campaña en favor de los huelguistas y en contra de las autoridades y patronos.

Hoy, en grandes titulares, dice que el número de huelguistas asciende á 56.000, correspondiendo á Barcelona 40.000.

La campaña no se toma en serio, puesto que todo, el mundo sabe que el órgano del señor Lerroux acostumbra á exagerar las cosas.

Tacha de inútil y perjudicial la reunión que en el Gobierno civil verificaron los principales patronos y los presidentes de la Cámara Industrial y el Fomento.

La opinión cree todo lo contrario.

Intervención rechazada. Acuerdos de la Solidaridad.

Los obreros del arte fabril han rechazado la intervención que oficiosamente ofreció el Instituto de Reformas Sociales, manifestando que el único modo de que la aceptasen sería que se accediera á una parte de las peticiones que tienen formuladas por conducto de sus delegados.

Los que forman la Solidaridad obrera han tomado los siguientes acuerdos:

1.º Dar un voto de confianza al Comité para que éste preste su apoyo moral á la huelga, cuando y como lo era conveniente. Esto se interpretó en el sentido de una verdadera declaración de huelga.

2.º Nombrar una nueva Junta, que gestione la libertad de los detenidos por ejercer coacciones.

Se extiende la huelga.

BARCELONA 2. 20.30.

La huelga se ha extendido esta tarde á los pueblos de Pinatar, Santa Coloma y Castellá.

Varias Comisiones de obreros recorrieron esta mañana las fábricas, invitando al paro. La mayoría se negó á secundar la huelga.

Las autoridades de dichos pueblos han pedido el envío de fuerzas de la Benemérita.

La tranquilidad es completa en aquella zona.

DE SABADELL

Todo está igual.

SABADELL 2. 19.15.

Hoy no se trabaja con motivo de la fiesta mayor.

Los obreros cobraron ayer sus jornales, como es costumbre tradicional.

Algunos encargados de fábricas dijeron á los huelguistas que si el lunes no reanudaban las tareas, que se consideraran despedidos.

Hoy no ha ocurrido el menor incidente.

DE TARRASA

Se trabaja en todas las fábricas. Invitando al paro.

TARRASA 2. 18.15.

A pesar del entusiasmo que reinó entre los obreros durante el mitin verificado ayer, hoy se ha trabajado en todas las fábricas, siendo muy escaso el número de huelguistas.

Algunos grupos de éstos han visitado hoy á los carpinteros, albañiles, ladrilleros, ebanistas y pintores, consiguiendo que les secundasen en su actitud.

Se teme que se generalice la huelga.

La tranquilidad es absoluta.

DE PREMIÁ DE MAR

La llegada de los comisionados.

PREMIÁ DE MAR 2. 19.10.

Han llegado esta mañana las Comisiones que salieron de Barcelona para invitar al paro.

A la puerta de una fábrica encontraron los comisionados á un patrono y le expusieron el objeto de su visita.

El patrono les invitó á que entrasen, y dió orden secreta á un obrero para que llamase á la Benemérita.

Cayó en la cuenta uno de los comisionados, y huyeron todos antes que llegase la Guardia civil.

Hoy han trabajado todos los obreros.

DE REUS

Comienza la huelga.

REUS 2. 19.15.

Hoy no han acudido al trabajo los obreros de once fábricas, cumpliendo el acuerdo que tomaron ayer las Sociedades obreras.

Los huelguistas ascienden á 2.000, siendo mujeres en su mayoría.

No se han registrado coacciones, siendo el orden perfecto.

DE SAN FELIU

Huelga general.

SAN FELIU 2. 19.15.

La huelga era general hoy á las siete de la mañana, conforme se acordó en el mitin de ayer.

Los obreros han circulado hoy por las calles en pacífica actitud.

DE MANRESA

Contra la huelga.

MANRESA 2. 19.15.

Predomina la opinión de que se iría á un fracaso cierto si se intentase implantar aquí la huelga.

El número de asociados es ínfimo, con relación al de no asociados.

DE BADALONA

Sigue la huelga. La actitud de los fabricantes.

BADALONA 2. 18.30.

Continúa la huelga, sin coacciones ni incidentes.

Los obreros no han presentado aún las bases á los patronos.

Dícese que al abonarse hoy á los obreros los jornales devengados, se les comunicará que, por exceso de existencias, quedarán cerradas las fábricas hasta primeros de Octubre.

DE IGUALADA

Sigue la huelga pacífica.

IGUALADA 2. 19.10.

Continúa la huelga como ayer, sin que se hayan registrado incidentes.

Los huelguistas trabajan para que les secunden los obreros de todos los ramos.

NOTICIAS OFICIALES

El Sr. Alba, que recibió ayer, á las dos de la tarde, á los periodistas, les manifestó que, según le decía el gobernador de Barcelona,

la reunión de los obreros anunciada para la mañana de ayer se celebraría por la tarde, á fin de que á ella pudieran acudir delegados de toda la zona fabril.

La huelga—añadió el Sr. Alba—sigue agravándose, habiéndose adherido á ella 2.000 obreros de Reus, pero la tranquilidad es completa.

A las seis de la tarde volvieron á Gobernación los periodistas, pero no les fué facilitada noticia alguna.

El subsecretario, que les recibió, les hizo saber que de madrugada podrían hablar con el ministro, que les transmitiría las últimas impresiones que hubiera de Barcelona.

DE MADRUGADA

Manifestaciones del Sr. Alba.

A la una de la madrugada de hoy ha recibido el ministro de la Gobernación á los periodistas para darles las últimas noticias referentes á la huelga.

—Me he pasado el día—dijo el Sr. Alba—conferenciando con el gobernador de Barcelona. Ahora acabo de hablar por teléfono con él y me ha comunicado que esta tarde se ha celebrado la reunión de obreros huelguistas, en la que se han puesto de manifiesto dos tendencias.

Una, la más tibia, favorable á que, si no con el carácter de arbitraje, sí con el de información, se acepte la intervención en el conflicto del Instituto de Reformas Sociales, y otra, la más vehemente y la más numerosa, resultantemente contraria á que el Instituto de Reformas Sociales tome intervención en este conflicto.

Los reunidos dijeron al gobernador que, de todas suertes, esperara á formar juicio hasta que esta noche se reunieran de nuevo, en lo que todos quedaron de acuerdo; pero hasta ahora lo cierto es que ninguno se ha presentado en el Gobierno civil.

Dice el gobernador que no alienta esperanza de poder llegar á una avenencia, y que si surgiera una solución, el mismo sería el primer sorprendido.

El Sr. Alba añadió por su cuenta:

—El lunes próximo no diré yo que sea el día crítico, pero sí un día de gran expectativa.

El Gobierno está completamente sereno y se mantiene á la expectativa; espera á que la huelga se solique sola; no cree que sea revolucionaria ni que deje de serlo. Ahora bien; el Gobierno tiene acumulados en Barcelona todos los medios necesarios para garantizar el orden público, y desde luego el respeto á las personas y á la propiedad.

Nosotros—añadió el ministro—nos mantenemos dentro de la Constitución. Ya ven ustedes como las garantías constitucionales no se suspenden.

Sé que ha ido á Alcoy el sindicalista Noy de Sucre, á pretexto de que no degenerare en un mitin sedicioso.

Le he dicho al gobernador que antorice ese mitin, cuidando de que no degenerare en un mitin sedicioso.

Hasta el último momento, el Gobierno será respetuoso con todos los derechos, como acto de la libre emisión del pensamiento.

MIRANDO ALREDEDOR

De la política y de la vida

IMPRESIONES DEL DÍA

¡Solo! Entre ayer y hoy han salido de Madrid el presidente del Consejo, el ministro de Instrucción pública, el ministro de Marina, el ministro de Hacienda, el ministro de Estado, y seguramente, aun cuando no se diga, el de Gracia y Justicia.

De suerte que veranar no se veranea, pero viajar sí se viaja.

Y no crean ustedes que eso de los viajes deja de tener su intrínsculo. Algún periódico se dedica á contar los amigos que acuden á despedir á Romanones, y la verdad es que para hacer la cuenta sobran dedos en una sola mano.

Pues si por calidad va, tampoco la representación es muy lucida...

Dicen que se gestiona la paz en Marruecos, pero los cañones continúan disparando.

Afirmar que las negociaciones van por buen camino, mas se anuncia un combate importantísimo para el lunes lo más tarde. ¡Paradojas!

Y mayor paradoja aún: se asegura que el jefe del Gobierno tiene redactada una nota, especie de programa, muy minucioso, de lo que será la acción política en África apenas el comisariado se reconstituya.

¡Romanones un programa, un plan!... ¡Vivir para ver!

La huelga en Cataluña sigue en la curva ascendente y persiste en el carácter revolucionario.

El Gobierno comunica noticias satisfactorias, que le envían de Barcelona.

Pero es que este Gobierno se satisface con cualquier cosa. ¡Mientras él subsista en el banco azul!...

Sólo que á lo... peor ocurre lo que en Marruecos. Todas las noticias recibidas de Tetuán... ¡muy halagüeñas! Pero al fin resulta que hay que rectificar de firme...

En Venezuela ha estallado la revolución nuevamente. Se ignora el paradero del ex Presidente Castro, y el pavor sobrecoge á sus enemigos, que han nombrado dictador al Presidente Gómez.

Con un terror en el que hay algo de superstición, se recuerda la frase de Castro: "Aunque un ejército rodee el territorio de la República, yo penetraré en acroplano, por cima de los Andes, caído, como desolador meteoro, de las nubes."

En Méjico no se asienta la paz poco ni mucha.

CAUSERÍE PARISIÉN

CUADROS EN VENTA

VENTAJAS DE SER PINTOR

El Museo del Louvre está atestado de copias... No hablo de los cuadros expuestos en las salas, muchos de los cuales son, en efecto, originales. Pero muy á menudo, cuando una inglesa larga y con aniparras ó un polaco de melena enmarañada ha terminado una mala copia de la Virgen de las Rocas ó de Mme. Vigée-Lebrun y su hija, esos estudios quedan allí abandonados por sus autores... Esos cuadros son como los artículos que van al cesto en la redacción, que es quizá la suerte que á éste le espera.

Bueno; pues el Senado francés ha votado una ley que autoriza al Estado á vender, en su provecho, esas telas que llenan los graneros del Louvre. ¡El arte tiene también sus telarañas!

En virtud de la nueva ley van á venderse más de 50 Giocondas á precios que desafían toda competencia, precios de saldo más ó menos artístico. Tal vez la verdadera Gioconda yace confundida por error en ese montón de telas abandonadas. ¡Si así fuere, no habrá de seguro quien dé por ella cinco francos!

Pero un cuadro, por malo que sea, tiene un valor en el mercado. Un pintor va con un cuadro debajo del brazo á un fijón y le dan por el siquiera un bistech con patatas.

He aquí la superioridad del pintor sobre el literato. ¡El infeliz que trata de pagar un almuerzo con una tragedia en cinco actos y en verso verá cómo le recibe el fijoneiro!... En los teatros hay innumerables manuscritos abandonados por sus autores. Imaginad un anuncio en estos términos:

VENTA EN PUBLICA SUBASTA

DE UN LOTE DE PIEZAS EN VERSO Y EN PROSA (TRAGEDIAS, DRAMAS, SÁNETES, ETCÉTERA), ABANDONADOS POR SUS AUTORES EN LAS PORTERÍAS DE LOS TEATROS.

Esa venta no interesaría á nadie, ni aun á los abaceros, que se niegan á envolver sus productos en manuscritos, á los cuales no vendría mal, sin embargo, un poco de sal.

Cuando un escritor ha terminado su obra no está seguro de haber ganado una perra chica.

ECHAURI

París, 31 de Julio.

DE MI CARTERA

LA VIDA IMPOSIBLE

FRENTE A LA REALIDAD

Diariamente encuentro sobre mi mesa de trabajo un montón de cartas. En cada una de esas cartas palpita una lamentación, una solicitud á los Poderes públicos y un deseo de que se reparen injusticias notorias, de que al cabo surjan gobernantes dignos de tal nombre, capaces de afrontar los problemas que exigen una solución inmediata, urgentísima: el problema económico de los primeros... Yo os aseguro que para dar cabida en EL DEBATE á esas diarias y clamorosas peticiones que á EL DEBATE llegan, no bastaría el breve espacio de que dispone "Curro Vargas", para sus crónicas; preciso sería que nuestro querido director dedicase el periódico entero á tal asunto y con una hoja más...

Y ahora, he aquí la reflexión que yo me hago muchas veces leyendo esas cartas, cuyo contenido es innegable que representa un estado de opinión, un eco vibrante de realidades dolorosas...

Si á un humilde escritor, soldado de fila en estos menesteres de la pluma, y sin más influencia que su pluma misma, llegan tantos y tantos ruegos y tantas y tantas demandas para que sea portavoz de los oprimidos y los desheredados, ¿qué asedio no han de sufrir los que en sus manos tienen el remediar tamañas desventuras? Y si esto es así, ¿cómo esos hombres, desde las alturas del Poder, con las estrechas responsabilidades anexas á esos cargos y con una conciencia que acusa imparable, se tapan los oídos y cierran los ojos para continuar la francachina en tanto la nación perece?...

Porque conste que no se trata de intereses de partido, ni de iniciativas en casos concretos; aquí el amontonamiento de errores, de desfiladeros, de disparates, nos ha conducido á esta desconsoladora realidad: las gentes no quieren, no piden vivir mejor, se conforman con "poder vivir", ya que la vida, por un desequilibrio económico entre la verdadera potencia contributiva de España y la de los Gobiernos le imponen con el Fisco, resulta imposible. De aquí el Estado-providencia, ese Estado última esperanza de todos los españoles, ese inmenso Asilo adonde acude la

Detalle a recibir a los Soberanos. Las caballerizas que ocupan el edificio del antiguo polvorín están ya terminadas, así como el garaje, que se ha habilitado en el que fue Cuerpo de guardia.

El decorado de las Cámaras, salones y demás estancias, ha sido ya ultimado, y todas las habitaciones se hallan amuebladas.

Los muebles son sobrios y severos, predominando el estilo Luis XIII en el salón y en el comedor de gala, y los de la época de Luis XVI en el gran salón de recibir.

En el resto del Palacio predomina en los muebles la nota inglesa, más práctica, y sobre todo más alegre.

Todas las habitaciones fueron amuebladas bajo la dirección del mayordomo mayor de la Reina, duque de Santo Mauro. Un detalle hay que apuntar, y es el haberlo de justicia. Los muebles todos con que se ha alhajado el Palacio de la Magdalena son producto de la industria nacional. Muchos de ellos, la mayor parte, fueron construidos en Santander, y los demás en Bilbao y Madrid.

Como la Legación de S. M. está muy próxima, el Palacio de la Magdalena va tomando carácter de vida. Últimamente han llegado varios servidores de la Real Casa. En las cocheras y caballerizas hay ya carruajes, automóviles y caballos para el servicio de los Reyes. La Banda Municipal de Madrid.

En la estación fue recibida por el Ayuntamiento santanderino y por mucho público. El recibimiento hecho a la Banda no pudo ser más cariñoso. Los profesores que forman la Banda fueron acompañados hasta el Sardinero, donde se hospedaron.

El mitin de mañana.

Mañana se celebrará el anunciado mitin obrero para protestar de la continuación de la guerra en Marruecos. Para asistir a él llegó hoy el diputado socialista Pablo Iglesias.

Regatas. Desde pasado mañana hasta el 9 se correrán unas interesantes regatas de balanderos. Algunos de ellos, de las matriculas de Bilbao y San Sebastián, han llegado ya.

# DE FERROL

La Iluminación del "España".

Las pruebas de la iluminación que el acorazado España lucirá en la bahía de San Sebastián, para que la vean los Reyes, han resultado muy satisfactorias.

Los perfiles del buque se destacan llenos de luces, dándole un aspecto majestuoso, y en el centro se destaca un escudo de España, todo el compuesto de luces de colores.

# San Sebastián

San Sebastián 2. 19.15.

Con dos horas de retraso llegó esta mañana el primer expreso, en el que venían el conde de Romanones y el ministro de Estado.

Contra costumbre, no fueron Comisiones de ninguna entidad particular, por haberse acordado así, como señal de disgusto por haber suspendido el juego.

Entre las personas que había en la estación se encontraban el duque de Tovar, Aldecoa, Navarro Beverter y los generales Bazán y Bruzón.

El conde de Romanones conferenció en la misma estación con el general Bazán y con el gobernador civil de Guipúzcoa, Sr. Cobán, marchando luego al hotel Cristina, donde se hospedó con el ministro de Estado.

Conferencias con el presidente.

En el hotel Cristina visitaron a poco al jefe del Gobierno el diputado por San Sebastián y el alcalde, que celebraron con él detenidas conferencias, y a las tres de la tarde el conde de Romanones recibió una numerosa Comisión, que iba formada por el alcalde, don Mariano Tabuyo; el banquero D. Juan Córdoba; el presidente de la Cámara de Comercio, D. Enrique Pérez Egea, comerciante; presidente del Círculo Mercantil, D. Sebastián Machimbarrena; ex alcalde y presidente del Círculo Casonense; el barón de Satriestegui, presidente de la Real Sociedad Hipica; don Tomás Valdés, ex diputado a Cortes, por la Asociación Guipuzcoana de Caridad; D. Miguel Granés, teniente alcalde, por la Beneficencia, y el doctor Castañeda, presidente del último Congreso internacional contra la tuberculosis, y presidente del Comité antituberculoso en San Sebastián.

Dicho se está que el objeto de la conferencia entre la Comisión y el presidente fué el de tratar del juego y del perjuicio que alega se ha causado a la ciudad suprimiendo el juego.

En Miramar. El conde de Romanones ha estado en Miramar para cumplimentar a la Reina Doña María Cristina. Al salir fué preguntado por los periodistas acerca del asunto de actualidad en San Sebastián, pero el conde se excusó de hacer manifestaciones.

De Barcelona dijo que tenía algunas impresiones mejores que las de los días pasados, aunque ignoraba lo que el transcurso del día pudiera darle de sí.

El Sr. Villanueva. Ha llegado, de paso para Francia, el presidente del Congreso, Sr. Villanueva, a quien acompaña en el viaje su hija.

A saludarle fueron a la estación muchos de sus amigos y las autoridades locales.

Muñoz a Cestona. El ministro de Estado ha pasado el día de hoy en Cestona, regresando a San Sebastián a primera hora de la noche. Hizo el viaje en automóvil.

Suárez Inclán. Mañana domingo llega el ministro de Hacienda, que regresará a Madrid con el conde de Romanones.

Noticias teatrales. Hoy se ha inaugurado el teatro de Miramar, que es un lindo coliseo, montado con gran lujo.

Está emplazado en el rompeolas. Se ha inaugurado el Orfeón Donostiarrá, que es una audición, que se ha visto muy concurrido.

En el teatro Victoria Eugenia ha debutado la compañía de Lara con la obra de Martínez Sierra, *Madrid*.

La carrera ciclista. Precedentes de Pamplona han llegado los ciclistas que tomaron parte en la carrera nacional, llegando el primero el Sr. Magdalena, de Barcelona.

## EL VIAJE DE LOS REYES

# Ayer salieron hacia España

SS. MM.

PARIS 2.

Hoy por la mañana los Reyes españoles salieron del hotel, tomando direcciones distintas.

Don Alfonso hizo un largo recorrido durante la mañana.

Comenzó éste en la calle de la Paz, donde visitó varias joyerías, haciendo algunas compras, pasando luego a la del Louvre, donde en un bazar compró juguetes para los Infantes.

Volvió al hotel y, seguidamente, tornó a salir, acompañado del Sr. Quiñones de León, recorriendo en toda su longitud el bulevar de Capuchinos, donde hizo nuevas compras.

A continuación se dirigió al Eliseo, donde el Sr. Quiñones de León dejó tarjeta, haciendo otro tanto en el núm. 47 de la Avenida de Jena, domicilio de M. Patenotre, ex embajador de Francia en Madrid.

Siguió la marcha del automóvil por el muelle d'Orsay y la Explanada de los Inválidos.

En el Museo del Ejército preguntó el Rey si era momento oportuno para visitarle, recibiendo respuesta negativa del conserje, ante lo cual desistió de su intento.

Pasó después el Monarca por el Hipódromo, Prados, Bosque de Bolonia, Avenida de los Campos Eliseos, plaza de la Concordia y Montmartre, donde el automóvil que ocupaban el Rey y el Sr. Quiñones de León quedó un momento sin poder marchar, a causa de la gran aglomeración de carruajes.

Aprovechando la parada, un pobre se acercó al Rey, a quien reconoció y pidió una limosna, que Don Alfonso le dió.

Al llegar a la plaza de la Bolsa, el Rey hizo parar unos momentos el automóvil para presenciar el animadísimo espectáculo que ofrecía la escalera que da acceso al edificio del mismo nombre.

Después de pasar la calle de Richelieu, el automóvil entró en la del Cuatro de Septiembre, donde avanzó en sentido contrario al ordenado oficialmente para la circulación de vehículos en aquel sitio, por lo cual un guardia se aproximó al auto y le hizo parar, a fin de denunciarlo.

Otro guardia que conocía al Soberano intervino, y el incidente acabó sin consecuencias.

Después de medio día regresó el Rey al hotel, donde casi al mismo tiempo entraba también Su Majestad la Reina, que había dedicado la mañana a recorrer varios comercios.

A la una salieron de nuevo los Reyes para ir a la Embajada de España, donde almorzaron.

En la Embajada se les hizo un entusiasta recibimiento.

Allí se sentaron a la mesa con el marqués de Villaurrutia y su esposa, el presidente del Consejo, el ministro de Negocios Extranjeros y su esposa, el director y el subje del Protocolo, el alto personal de la Embajada y el prefecto de Policía.

El almuerzo tuvo carácter íntimo, y terminó a las tres de la tarde.

Un cuarto de hora después regresaban los Reyes a su hospedaje.

Más detalles de la estancia.

PARIS 2. Los Soberanos españoles se hallan encantados de la agradable temperatura que ahora se disfruta en París.

Entre los actos más significativos realizados por los mismos figura la visita que ha hecho la Reina Victoria al Asilo hispanoamericano de San Fernando, donde mostró vivo interés por conocer la marcha de la institución, demostrando extraordinaria curiosidad por el progreso de la misma, respecto de la cual aseguró que el Rey Don Alfonso tiene por ella un gran afecto.

Al entrar y salir de la institución, la Reina fué objeto de cariñosas demostraciones.

Durante su paseo matinal en automóvil, Don Alfonso fué reconocido por el público en diversas ocasiones, siendo en todas ellas saludado respetuosamente.

Regreso a España.

PARIS 2. Esta tarde Don Alfonso y el Sr. Quiñones de León fueron en automóvil al Palacio de Chantilly, donde visitaron el Museo Condé.

A las ocho regresaron a París.

SS. MM. cenaron en el Hotel.

Y a las nueve emprendieron el regreso a España.

Al tiempo de salir.

PARIS 2. Cuando los Reyes de España llegaron a la estación del Quai d'Orsay, a las ocho y media de la noche, para marchar a su nación, esperaban en el vestíbulo M. y Mme. Poincaré, los señores de Villaurrutia, el personal de la Embajada, los directores del Protocolo y de Seguridad y el alto personal de la Compañía de Orleáns.

Además de estos personajes, un inmenso gentío esperaba también en los alrededores de la estación.

Los Reyes, al llegar, fueron vitoreados. Dirigiéndose los Reyes y sus acompañantes al salón de recepciones, que estaba lujosamente adornado, y en el cual aquéllos recibieron brevemente a la colonia española.

De ésta, dos preciosas niñas, vestidas de blanco, ofrecieron a Doña Victoria una preciosísima *corbeille*.

La Reina agradeció el obsequio y besó cariñosamente a ambas niñas.

M. y Mme. Poincaré conversaron aparte con los Reyes momentos antes de la hora de salida.

Llegada ésta, el Rey dió el brazo a la esposa del Presidente, y éste a la Reina, y entraron todos en el andén.

Al despedirse, el Rey besó la mano a madama Poincaré, y dijo en francés a ésta: —Hasta pronto.

A las nueve en punto arrancó el convoy entre las generales aclamaciones.

## Desde Segovia

PARIS 2. Hoy se ha inaugurado el teatro de Miramar, que es un lindo coliseo, montado con gran lujo.

Está emplazado en el rompeolas. Se ha inaugurado el Orfeón Donostiarrá, que es una audición, que se ha visto muy concurrido.

En el teatro Victoria Eugenia ha debutado la compañía de Lara con la obra de Martínez Sierra, *Madrid*.

La carrera ciclista. Precedentes de Pamplona han llegado los ciclistas que tomaron parte en la carrera nacional, llegando el primero el Sr. Magdalena, de Barcelona.

## DESDE ROMA

# LA SALUD DEL PAPA

Un proyecto de monumento

ROMA 2. Lanzados por los elementos sectarios, vuelven a circular rumores poco tranquilizadores respecto a la salud del Santo Padre.

Es necesario hacer constar que en aquellos no hay sino la más tremenda inexatitud, pues Su Santidad goza actualmente, por fortuna para todos, de una admirable salud.

El notable arquitecto Sr. Amasagasti, pensionado por la Academia de Bellas Artes, ha expuesto al público el proyecto de monumento que se ha de erigir en San Sebastián a la Reina Doña María Cristina.

La obra, según el juicio de los inteligentes, es hermosa y de gran valor artístico.

El teniente aviador Guglia ha efectuado un vuelo entre Turín y Roma, con aeroplano Bleriot.

Hizo el trayecto en una hora, embriando sin inconveniente los 110 kilómetros de aquél.

# Notas de sociedad

VIAJES

Han salido: para Camporón (Gerona), el senador Sr. Boñarull y su distinguida familia, y para Alcalá de la Selva su hijo D. Manuel; para Murcia, D. Francisco Sigler; para Guernica, el conde de Berna; para Santander, la condesa de Romero; para Las Navas, los señores de Azeiraga (D. Alfonso), y para San Juan de Luz, los duques de Seo de Urgel.

Se han trasladado: de Berlín a Biarritz, el marqués de Gorbea; de París a Biarritz, los señores de Botella (D. Cristóbal), y de Murcia a Torreveja, el marqués de Villalba de los Llanos.

De Mondariz ha regresado la señora doña Carmen Pidal de Sáñchez Arjona.

Encontráronse en Saint-Moritz la marquesa viuda de Hoyos y su hijo D. Antonio.

NATALICIO

En Torrelodones, y con toda felicidad, ha dado a luz un hermoso niño la señora del ministro de Instrucción pública, D. Joaquín Ruiz Jiménes.

NUESTRA SEÑORA DE LAS NIEVES

Pasado mañana, festividad de Nuestra Señora de las Nieves, celebrarán sus días las marquesas de Borghetto, Casa-Torres, Valdefuentes y Tenorio; condesa de Montarco, y señoras de Lampérez (D. Vicente), Gómez Herrero, Andradá, Cavalcanti de Alburquerque (D. José), Romea (D. Luis), Soto Shaw (D. Jorge), y Alonso Martínez (D. Francisco), y señoritas de Carrillo de Albornoz, Aragón, Rodríguez Rivas y Gándara y Alonso Martínez.

Mil felicidades.

ENTIERRO

A las cinco y media de la tarde de ayer verificóse la conducción del cadáver de la señora doña Trinidad de la Puente, viuda del maestro Caballero, a la Sacramental de Santa María.

Al acto asistió una numerosa y distinguida concurrencia.

Enviamos a la familia la expresión de nuestro sentimiento.

ENFERMOS

Hállase enfermo, aunque no de gravedad, afortunadamente, la señora de D. Juan Aguirre y Barrio.

Se encuentra muy mejorado de su enfermedad el general de Ingenieros de la Armada D. Cayo Puga.

Le deseamos un rápido restablecimiento.

ANIVERSARIO

Mañana se cumple el primer aniversario de la muerte de la distinguida señora doña María del Carmen Basabe y Colomer de Ustara.

Con tan triste motivo, reiteramos a su familia la expresión de nuestro más sentido pésame.

FALLECIMIENTO

En Segovia ha fallecido el muy ilustre señor deán de aquella S. I. C. D. Salvador Guadillas, ejemplar sacerdote y persona de gran cultura, altamente apreciado de cuantos le conocían.

A su familia, al Cabildo de la Catedral segoviana, enviamos la expresión de nuestro sentimiento, pidiendo a Dios clemencia al alma del finado el eterno descanso.

# Acción Social agraria

EN GALICIA

Un Secretariado Social.

La Sociedad Agrícola de Cervantes ha organizado un Secretariado Social, con el objeto de informar a los labriegos de aquellas tierras acerca de cuanto se refiere a los modos y procedimientos que deben emplearse para exigir en las oficinas públicas reclamaciones, tramitación de expedientes y otros asuntos análogos, evitando así a los pobres paisanos el sin fin de mareos y perjuicios que les ocasionan los caudales y adalderes con ciertos formularios que para nada se precisan y por los que suelen cobrarse sus dineros, a menos que los asuntos cuya tramitación desean sean relegados al olvido.

Esta resolución de la Sociedad Agrícola de Cervantes es digna de toda alabanza.

Inauguración de un Sindicato.

En la parroquia de San Salvador de Ladra se ha inaugurado un Sindicato Agrícola.

Por la mañana hubo en la iglesia parroquial una misa solemne, con sermón, que predicó el párroco D. Angel Fernández Rifón, muy elocuentemente.

A las cinco de la tarde tuvo lugar la inauguración del Sindicato.

El acto iba a celebrarse en el local de la escuela; pero, debido al enorme gentío que acudió a él, fué necesario tener la reunión al aire libre.

Asistieron la mayor parte de los señores curas de las aldeas comarcanas.

El catódico del Instituto de Lugo y entusiasta propagandista D. Feliciano González Ruiz, pronunció un arremosísimo discurso, siendo aplaudido repetidas veces.

Después leyóse el acta de constitución del Sindicato, que firmaron varios labradores, dándose por concluido el acto.

La campaña catódico-agraria en esta comarca promete muy buenos resultados.

LEA USTED

"CADA MAESTRITO..."

por MANUEL SIUROTT

DE VENTA: En el Kiosco de EL DEBATE.—Precio: 2 pts.

## EN POZALDEZ

# TERRIBLE INCENDIO

Catorce casas destruidas

VALLADOLID 2. 1. Llegan noticias del pueblo de Pozaldez, diciendo que en la panadería que en la calle del Pozo tiene establecida el vecino de aquel pueblo Laureano Hernández se ha iniciado un formidable incendio que, tomando en pocos momentos aterradoras proporciones, no sólo redujo a cenizas la casa sinistrada, sino que se propagó a las contiguas.

El vecindario de Pozaldez está consternado, pues recientemente hubo allí otro incendio que destruyó nueve casas.

El iniciado en la panadería anteriormente citada es imponente. Un torbellino de llamas se elevan al cielo, é impelidas por el aire, hacen presa en las fincas de al lado.

Tres casas fueron destruidas en pocos momentos, y el voraz elemento, siguiendo su destructora tarea, invadió tres ó cuatro más, que asimismo quedaron convertidas en humeantes escombros.

El vecindario todo, sin excepción, ha trabajado heroicamente, con gran desprecio del peligro, pero sus esfuerzos se han estropeado ante la falta de elementos.

Además, el viento ha sido un agente eficazísimo que ha favorecido grandemente el desarrollo del fuego.

Dada la proximidad de Pozaldez a Medina del Campo, se telegrafió a esta ciudad pidiendo auxilios, y para prestarlos salieron una bomba y personal de incendios.

De aquí también salieron bombas y máquinas dotadas del correspondiente personal. Catorce casas quemadas. El fuego localizado.

VALLADOLID 2. 13.25. Durante toda la mañana el incendio de la calle del Pozo ha continuado aterrador, imponente, causando espanto y desesperación en todos los ánimos.

No obstante los titánicos esfuerzos realizados por todos, fué imposible atajar el incremento tomado por las llamas; éstas, después de destruir siete casas, siguieron invadiendo las contiguas. Las destruidas son catorce, y todas ellas eran de moderna construcción y de las mejores del pueblo.

A la hora en que telegrafio se ha conseguido localizar el incendio, que se espera quede pronto extinguido.

En la localización han tenido parte, no sólo los bomberos de Valladolid y de Medina del Campo, sino el vecindario de Pozaldez y muchos hombres llegados de los pueblos inmediatos, que trabajaron con verdadera fe y entusiasmo digno de la mayor alabanza.

El aspecto que ofrece la calle del Pozo es imponente y desconsolador. Los humildes ajuares se hallan en medio de la calle custodiados por sus dueños, que lloran desesperadamente contemplando la gigantesca hoguera.

Muchos de estos vecinos quedan en la más espantosa miseria.

Las fincas destruidas.

El total de las casas destruidas por el incendio de la calle del Pozo es el de 15, cuyos dueños, todos vecinos del pueblo, son: Porriño Carretero, Santiago Domínguez, Vicente Carretero, Francisco Pérez, Juan Peláez, Laureano Hernández, Calixto Pérez, José Casado, Agapito Hernández, Felipe Lorenzo y Margarita González.

Las pérdidas materiales, aunque no pueden aún calcularse, ni aproximadamente, puede decirse que son grandísimas.

El gobernador recibe muchas demandas de auxilios.

# Peregrinación Nacional del Magisterio a Roma

Aun cuando la época no es la más oportuna para conseguir todo el fruto que se espera, a fin de que se vea una diosa buena es la semilla de esta idea y cómo Dios la bendice, tenemos el gusto de publicar la segunda lista de personas adheridas y que espiritualmente desean ser también peregrinos:

Suma anterior..... 218

Doña Rosalía Alvarez..... 2

D. Silvestre Sacristán..... 2

D. Manuel Sacristán..... 3

Señorita María Luisa del Arco..... 5

Señorita María Rosa del Arco..... 5

Doña Elvira Pinedo..... 1

Doña Julia García Amenz..... 10

Doña Dolores Castel..... 2

Doña Carmen Castel..... 2

Doña Matilde González..... 1,50

Doña Braulia González..... 1

D. Pedro García Alvarez, en sellos de Correos..... 1,05

D. Antonio Morete, presbítero..... 5

TOTAL..... 258,55

Definitivamente acordado que la peregrinación se lleve a efecto para las vacaciones de Navidad, sigue abierto hasta nuevo aviso el plazo de inscripciones en la Academia Universitaria Católica, plaza del Progreso, 5.

# DESDE FRANCIA

La Semana Social. Raid de aviación.

PARIS 2. De Versalles comunican haberse celebrado la quinta sesión de la Semana Social, para presidir la cual audió expresamente el Cardenal Arzobispo de esta diócesis, monseñor Amette.

A éste dedicó un discurso de bienvenida, lleno de entusiasmo, el Obispo de Versalles, siendo contestado por monseñor Amette, que demostró su gratitud por las palabras que le fueron dirigidas é hizo votos por el éxito fructífero de los trabajos encomendados a los asambleístas.

Después de la sesión se celebró un banquete, al que acudieron todas las personas que han asistido al Congreso, que son unas 1.500 aproximadamente.

Entre los trabajos más notables leídos en el Congreso figura uno acerca de la "Responsabilidad de los padres de familia en la educación de sus hijos", estudio de gran oportunidad, por la depravación que domina hoy en la juventud francesa.

Otro trabajo muy digno de loa fué el del abate Defriache, sobre la "Responsabilidad de la abstención en materia de propaganda y de fe".

El aviador Gilbert marchó esta mañana, a las cuatro y media, en aeroplano, hacia España. Lleva intención de hacer escala en Vitoria y luego marchar a Madrid y Casablanca.

## EL CONFLICTO BALKÁNICO

# La situación de las negociaciones

PARIS 2.

Las noticias que se reciben hoy de Bucarest acusan poca variación en la marcha de las negociaciones.

Los representantes serbio y griego, Sres. Pachitchi y Venizelos, han propuesto a los búlgaros un bloque de condiciones previas, que por ser tales han de ser aceptadas en primer término.

Hecho esto, si a ello se llega, vendrá la discusión de los diversos derechos de cada nación en la cuestión de fronteras y de ocupación.

En este estado de cosas, parece ser que los serbios comienzan a ceder en beneficio de Bulgaria al tratar lo referente a la frontera de Struma.

En cambio, Grecia aparece en extremo intransigente en lo que respecta a Cavalla.

El presidente del Consejo de ministros griego, Sr. Venizelos, después de una detenida conferencia con Pachitchi, el delegado serbio, ha dicho:

"Nosotros no pedimos sino lo que tenemos derecho a reclamar por necesidad histórica. Mañana termina el armisticio que se ha pactado. Los búlgaros deben entender que no estamos dispuestos a nuevas dilaciones y prórrogas y deben aceptar como buenas nuestras pretensiones, que están basadas en la razón y en la justicia."

—Italia, que al igual de las demás potencias que se llaman interesadas en el conflicto balcánico desea sacar el mejor partido posible del actual estado de cosas, ha planteado, ante las potencias, la conveniencia de obtener la isla de Stampalia. Las naciones interrogadas han manifestado sus criterios de oposición a esa teoría, alegando las consecuencias que esa solución podría traer, y estimando como más adecuado, que esa isla y otras pasen al poder de Grecia, por ser esta quien, al menos aparentemente, ostenta más legítimos y claros derechos.

Alemania en funciones.

BERLIN 2. El embajador de Alemania en Constantinopla ha recibido orden de su Gobierno para que invite a la Puerta a respetar el Tratado de Londres.

Créese que las demás potencias han hecho ó harán una demostración análoga.

# LOS PROCURADORES DE BARCELONA

UNA CAJA DE AHORROS

La Junta general del Colegio de Procuradores de Barcelona ha acordado por unanimidad la creación de una sección

POLITICA

Viajes de ministros.

Ayer marchó a Torreblones el señor ministro de Instrucción pública.

El presidente.

Noticias oficiales de San Sebastián, recibidas ayer en Gobernación, dan cuenta de la llegada a la capital de Guipúzcoa del conde de Romanones y del Sr. López Muñoz, que fueron recibidos por el elemento oficial y varios amigos particulares y políticos.

Maniobras militares.

El general Jordana ha telegrafado al ministro de la Guerra que se han realizado en el campo exterior de Melilla las maniobras, dirigidas por dicho general, durante las cuales el espíritu de las tropas ha sido excelente.

El ministro de Hacienda.

A fin de despachar hoy con S. M., anoche salió para San Sebastián el señor ministro de Hacienda.

Los Reyes.

Por noticias oficiales recibidas en el Ministerio de la Gobernación, se sabe que anoche salieron de París SS. MM., con dirección a San Sebastián.

Sin noticias.

En el Ministerio de la Guerra no se tenían ayer noticias de la operación que se dice llevada a cabo en Lauzián.

No es cierto.

El ministro de la Gobernación decía anoche que es falsa la noticia publicada, según la cual él se oponía a que M. Poincaré, después de su viaje a Madrid, regresara a Marsella por Barcelona, haciéndolo por Cartagena.

Es la primera noticia que tengo—dice el Sr. Alba—, y tengo que decir tan sólo que aunque se supone un gran poder a los ministros de la Gobernación, ese poder no llega a tanto como a variar los itinerarios de los jefes de Estado.

El crimen de anoche

Entre quincenarios. Un hombre gravemente herido.

En la Casa de Socorro suculsa de la Inclusa, ingresó a la una de la madrugada, muy gravemente herido, un hombre llamado José Gómez Durán, de veintitrés años, soltero, sin oficio, natural de Villalba (Lugo), con domicilio en la Ronda de Segovia, núm. 4.

Tenía una herida de arma blanca entre las octava y novena costilla del lado izquierdo. El estado del paciente era tan grave, que no pudo declarar ante el Juzgado de guardia, que se personó en seguida en la citada Casa de Socorro.

Según Victoriano Tomás N., vendedor ambulante, que vive en la calle del Oso, núm. 4, la herida que tenía José se la produjo en riña con un sujeto llamado Marcos Donés Hernández, carpintero, que vive en la calle del Divino Pastor, número 2.

Victoriano presenció la riña de ambos, la cual tuvo lugar en el paseo de las Acacias, frente a las casas números 1 y 3.

Dijo ante el juez que él no sabía las causas de la riña, porque sólo vio a ambos momentos antes de que cayese herido José.

El agresor fué detenido a poco por la Policía, siendo conducido al Juzgado de guardia. Negó rotundamente que él fuese el que riñó con el herido, diciendo que ni le conocía.

Victoriano, que también fué al Juzgado, amplió su declaración, añadiendo que recordaba que con el agresor iba una mujer llamada Emilia Benito, a la que entró en el arma, una vez cometido el delito.

También fué detenida Emilia, negando asimismo que ella presenciase el suceso. Quedó detenida.

Agresor y agredido han estado diferentes veces en la cárcel cumpliendo condena. El herido fué trasladado al Hospital General.

Su estado era tan grave, que se teme que tenga un triste y próximo desenlace.

DE PORTUGAL

La salud del Presidente. LISBOA 2. Los médicos que asisten al Presidente de la República han publicado hoy el siguiente parte: "El Presidente de la República, que desde hace muchos años padece cálculos en el riñón derecho, sufrió el domingo último un ataque nefrítico en el lado izquierdo. De ayer a hoy han sobrevenido complicaciones, las cuales, aun siendo una repetición de otras que el ilustre enfermo logró salvar en crisis anteriores, constituyen, sin embargo, una razón suficiente para considerar como grave el estado del Presidente."

España en Africa

DE CEUTA. Enfermos a Málaga. CEUTA 2. Para Málaga, y conduciendo enfermos, ha salido el vapor Vicente Sanz.

Convoy a Tetuán. Mañana saldrá hacia Tetuán un convoy, con un parque móvil de municiones, protegido por una sección de Artillería de montaña.

Enfermos y heridos. Ha llegado, procedente de Binón del Medik, el remolcador Manuel María, conduciendo multitud de enfermos y heridos de la campaña, que a la mayor brevedad serán enviados a la Península.

En busca de obreros. De Gibraltar, Casablanca y Tánger han llegado varios agentes buscando obreros, a los que hacen promesas de darles mayores jornales que aquí ganan.

Esto viene a agravar la falta de brazos, pues muchos obreros han marchado a causa de las continuadas agresiones de los moros, y con las proposiciones de estos agentes, la carencia de trabajadores toma proporciones alarmantes.

Heridos que mejoran. Los obreros que fueron agredidos por los moros en la finca propiedad del Sr. Ruiz Albert, situada cerca de esta población, se hallan notablemente mejorados y marchan con dirección a Málaga.

nos damos a nuestros suscriptores se sirvan manifestarnos las deficiencias que hallen en el periódico. EL DEBATE recibirá antes de las nueve de la mañana.

DE MELILLA

El supuesto táctico. MELILLA 2. 17.25. El supuesto táctico realizado hoy, con ejercicios de combate y tiro real, durante cuatro horas, ha sido de grandes enseñanzas.

En las maniobras tomaron parte las fuerzas de la brigada de Cazadores, las de Caballería, Artillería e Ingenieros, al mando del general Agullá.

El comportamiento de las fuerzas ha sido excelente.

Emboscada a unos ladrones.

Las tropas españolas prepararon anoche una emboscada a unos ladrones que tienen por teatro de sus fechorías la llanura comprendida entre Gariba y Taurit Nariich, logrando nuestros soldados sorprender a algunos de los malhechores.

Nuestras fuerzas eran las de Policía, al mando del teniente Huertas, y el encuentro tuvo lugar en el sitio denominado Buxán.

Después de un pequeño tiroteo huyeron los malhechores, abandonando un cadáver y un fusil Remington, que fueron recogidos por la Policía.

Esta no tuvo ninguna baja.

DE CADIZ

Los cañones del "Carlos V." CADIZ 2. 17.20. Hoy ha girado una visita de inspección a los cañones del buque protegido Carlos V de la Comisión del Cuerpo de Artillería de la Armada designada al efecto.

A Tánger. El nuevo agregado de nuestro Consulado en Tánger, Sr. Dupuy de Lome, ha marchado hoy a aquel puerto a bordo del vapor correo. El "Canalejas."

En las primeras horas de la mañana es esperado en este puerto el vapor Canalejas.

Un teniente de alta.

El teniente D. Luis Villar, que a consecuencia de padecer unas fiebres palúdicas se hallaba en este Hospital, ha sido hoy dado de alta, por encontrarse ya restablecido.

Con licencia temporal, y a fin de atender a su completo restablecimiento, ha marchado a su casa.

Recaudación patriótica. Ascendiende a 2.847 pesetas lo hasta ahora recaudado para distribuir entre las familias y huérfanos de las víctimas del General Concha.

Dicha cantidad les será repartida en breve, a fin de que puedan atender de momento a la gran necesidad que se encuentran.

Soldados que llegan.

Han llegado a este Apostadero 46 soldados de Caballería al mando del teniente D. José López.

Dicho oficial se ha presentado hoy mismo al gobernador militar de la plaza.

Casa L. Diez Gallo

Sus chocolates y cafés son los más preferidos por todos. Costanilla Angeles, 15.

Sobre unas oposiciones

El doctor D. Santiago Salazar nos remite unas cuartillas bajo el título "Al público se que en varios periódicos, dedicado "Al público" se ha publicado, firmado por Los opositores aprobados sin plaza.

En la imposibilidad de insertar íntegras dichas cuartillas, por falta material de espacio, entresacamos de ellas los siguientes párrafos: "Lo que el pueblo de Madrid necesita para "tranquilizarse" es que se le demuestre que en el primer ejercicio de estas históricas oposiciones a la municipal Beneficencia, el Tribunal cumplió con el reglamento y con su deber, eliminando a aquellos opositores que ligaron tendones, venas y hasta pingajos membranosos por arterias.

Y a los que no supieron practicar una traqueotomía.

Y a los que se llevaron huesos enteros, de los cuales no era posible prescindir.

Y a los que "se cargaron" la pleura al ligar la arteria mamaria.

Y a los que no dejaron coágulo para el muñón en desarticulaciones y amputaciones.

Y a los que cambiaron la operación que les tocó en suerte.

Y a los que desistieron de hacerla después de comenzada.

Y a los que les hizo desistir el propio presidente, etc., etc.

Eso es lo que falta, y eso es lo que nadie se atreve a desmentir. Porque eso es público y notorio, y viene siendo la comidilla en las guardias de las Casas de Socorro y en todas las tertulias médicas hace más de siete meses, mucho antes de que nosotros, pobres pecadores, se lo hayamos contado al público.

Yo no quiero entrar en la crítica del resto del comunicado que motiva estas líneas—porque ninguna objeción formal ni sustancial opone a nuestras denuncias—, ni mucho menos sacarle punta al hidalgo cesto, un mucho despectivo, con que declara que "jamás en adelante meditarán brujada tizona si no es con templado acero de Toledo", porque no entra en nuestros propósitos ensañarnos con compañeros a quienes venimos guardando todo género de consideraciones personales y a los que en ninguna ocasión hemos hecho responsables de lo ocurrido.

Por esto, para ese y para otros desplantes que la carta contiene sólo tenemos una leve sonrisa.

Nuestra campaña no puede desnaturalizarse, porque es reflexiva, porque responde a convicciones hondas y muy arraigadas. Porque no somos ilusos, pero tampoco somos resignados.

Porque en su día no vacilamos en el sacrificio para ahuyentar las insidias que habrían de salirnos al paso en este camino.

Porque, aprobado como los demás del primer ejercicio, rechazé el fallo públicamente en la tarde del 26 de Febrero, cuando se me llamó para actuar en el segundo, negándome a proseguir las oposiciones y ligando mi suerte a la del recurso que había presentado al Ayuntamiento en primeros de Enero.

Porque no me expuse a que se me tapase la boca con una plaza ó a que se supusiera que ese era el móvil de mi protesta.

Por todo eso, hoy, después del fallo que acaba de dictar el Ayuntamiento, que no queremos calificar, pero que la opinión ya ha calificado, no hemos cambiado de opinión ni sentido el más leve decaimiento.

Y nos disponemos a recurrir ante el gobernador y agotaremos todas las instancias, en cumplimiento del deber que nos impusimos hace más de siete meses.

Porque es una vergüenza para nuestro país y para nuestro tiempo que el Ayuntamiento de la capital de la nación consienta y ampare los hechos que le han sido denunciados y que tienen justamente alarmada a la opinión.

nos damos a nuestros suscriptores se sirvan manifestarnos las deficiencias que hallen en el periódico. EL DEBATE recibirá antes de las nueve de la mañana.

GACETA SUCEOS

SUMARIO DEL DIA 2

Gracia y Justicia.—Reales órdenes nombran para los Registros de la Propiedad que se mencionan a los señores que se indican.

Guerra.—Real orden disponiendo se devuelvan a los interesados que figuran en la relación que se publica las cantidades que se mencionan, las cuales ingresaron para reducir el tiempo de servicio en filas.

—Otra ídem ídem. las 1.500 pesetas para redimirse del servicio militar activo.

—Otra ídem ídem. a Angel Cobo Fernández, las 500 pesetas que depositó para reducir el tiempo de servicio en filas de su hijo Manuel Cobo Pérez.

—Otra ídem ídem. a Bernardo Sánchez García, las 1.500 pesetas que depositó para redimirse del servicio militar activo.

—Otra ídem ídem. a Domingo Loureiro Iglesias las 1.500 pesetas que depositó para redimir del servicio militar activo a su hijo Antonio Loureiro Fuentes.

—Otra, circular, indultando a los sacerdotes que hayan incurrido en responsabilidad por haber autorizado el matrimonio de individuos que lo hubieren contraído con infracción de la ley de Reclutamiento.

Gobernación.—Real orden, circular, trasladando Real orden del Ministerio de Gracia y Justicia, en la que se dispone se recuerde a las Diputaciones y Ayuntamientos el deber inexcusable en que están de atender las obligaciones carcelarias.

Instrucción pública y Bellas Artes.—Real orden declarando de beneficencia particular la institución Escuelas de patronato particular de San Andrés de Biazé.

Fomento.—Real orden disponiendo se incluya la variación que se indica en las Reales órdenes, cuyas fechas se mencionan, aprobatorias de los contadores de energía eléctrica que se citan.

Estado.—Administración Central.—Anunciando el fallecimiento en el extranjero de los súbditos españoles que se mencionan.

—Idem el ingreso en el Manicomio de St. Joseph Heilanstalt zur Weissenau bei Berlin del súbdito español Ramón Vilamitjana.

Instrucción pública.—Nota bibliográfica de una obra impresa en castellano en el extranjero, que desea introducir en España D. Gabriel Molina.

Dirección general de Primera enseñanza.—Disociando que, sin perjuicio de la jubilación forzosa, determinada por la Real orden de 25 de Junio último, a los setenta años para los funcionarios de las secciones administrativas de Primera enseñanza, se entiendan aplicables a los mismos los preceptos que establecen la edad de sesenta y cinco años para la jubilación por conveniencia del servicio.

—Disponiendo se recuerde a los rectorados lo ordenado en la Real orden de 7 de Mayo del año actual sobre envío de datos para las oposiciones a plazas de maestras y maestros dotadas con 1.000 pesetas.

Fomento.—Disponiendo se libre a favor de la Inspección de ordenaciones de Montes la cantidad de 72.000 pesetas para atender a los gastos que se mencionan.

—Dirección general de Obras públicas.—Dictando reglas para la circulación de automóviles por las carreteras del Estado.

EN LA CIUDAD LINEAL

LUCHAS GRECO-ROMANAS

Poco interés habían despertado las luchas celebradas anoche en el Kursaal de la Ciudad Lineal, y buena prueba de ello fué la escasa concurrencia que acudió a esta sesión de greco-romanos.

Estaba previsto el resultado de los encuentros, y por tanto, no merecía la pena de darse un mal rato para asistir a los encuentros que se iban a verificar.

Lucharon primeramente el belga Bayard y el español Darrigol, venciendo éste a los doce minutos por "presa de cabeza con golpe de cadera".

Después salieron a Contender Rod y Maierhans, venciendo el primero por una "cintura por delante", a los cuatro minutos y cuarenta segundos.

El tercer encuentro fué entre Ivanhoff y Max Gelhard, quedando vencedor el primero, y, por último, Petersen venció a Reglin, a los treinta y seis minutos de lucha.

PARA HOY.

Las luchas anunciadas para esta noche son:

Poule de consolación. Bayard, belga, 108 kilos, con Piekardt, alemán, 134 kilos.

Rod, tiróles, 108 kilos, con Juan Pedro, español, 104 kilos.

Para el Campeonato. Petersen, dinamarqués, 115 kilos, con Tarkowski, ruso, 132 kilos.

Notas agrícolas

Concurso regional de ganados. En los días 18 y 19 de Agosto próximo se celebrará en La Coruña un muy interesante concurso regional de ganados organizado por la Liga de Amigos del País y por el Sindicato-Cámara Agrícola de La Coruña.

Los ejemplares que se presenten serán todos de reproductores bovinos machos en sus tres períodos de becerros, novillos y toros, y las secciones del concurso comprenderán las razas del país y las extranjeras.

Habrán premios especiales para los dueños de paradas que lleven mejor sus libros de salto y parto, y también para los que se presenten con sus reses mejor conservadas, los talones y certificaciones de salto y parto.

Apudamos sinceramente este bien meditado concurso, que ha de traducirse en verdaderos progresos de la riqueza pecuaria de la región.

Los viticultores navarros. El Directorio de la Asociación de Viticultores navarros ha tomado, entre otros, los siguientes acuerdos:

Autorizar al presidente para que exponga al Gobierno cuáles son las aspiraciones de los viticultores navarros en relación con los futuros tratados de Comercio con Francia e Italia.

Realizar prácticamente el ensayo de grandes destilerías, a cuyo objeto abrirá un curso entre las casas productoras españolas, a las cuales se les exigirá que sus aparatos sean de igual capacidad y precio.

Se hizo constar, por último, que el número de pueblos adheridos a esta Asociación es de 136.

Mercado de granos.—Cotización del detall hoy, 29 de Julio.

Arévalo.—Trigo, 48 reales las 94 libras castellanas; cebada, 30 ídem la fanega; algarrobas, 37-38 ídem la ídem.

Celebrase la entrada de trigo en 260 fanegas; ídem ídem. de centeno, en 100 ídem; ídem ídem. de centeno, en 100 ídem; ídem ídem. de algarrobas, en 200 ídem. Tendencias del mercado, sostenido. Temporal, bueno.

Accidentes del trabajo.

Dionisio Lóez Martín, de veintiséis años, casado y de oficio jornalero, prójose ayer trabajando en la Fábrica del Gas varias heridas de pronóstico reservado.

Fué asistido en la Casa de Socorro del distrito de la Inclusa.

—Eduardo López de Castillo, de diez y ocho años, soltero y de oficio mecánico, estando trabajando en la calle de Manuel Cortina, número 4, taller de carpintería, fué cogido casualmente por una máquina de tornear que le produjo una herida contusa de tres centímetros de extensión que interesaba a los tejidos blandos en el dedo meñique de la mano derecha, y otra lesión con fractura de la primera falange del dedo anular de la misma mano, que hizo precisa la amputación del dedo.

Dichas heridas fueron calificadas de pronóstico grave en la Casa de Socorro del distrito de Chamberí, en donde fué asistido.

Intoxicación.

En la Casa de Socorro del distrito del Hospicio, fué asistida de intoxicación, María Marín Nogales, de veintidós años, casada, y con domicilio en la calle de Apodaca, núm. 10, ocasionada por haber ingerido equivocadamente una pastilla de sublimado.

Atropellos.

En la calle de San Bernardo fué atropellado por un tranvía Petra Ballesteros Aranzay, de cuarenta y dos años, resultando con una herida leve en la cabeza.

Fué curada en la Casa de Socorro del distrito de la Universidad.

—En la calle del Carmen fué también atropellado por un coche que guiaba Antonio Martín Jiménez, el niño José Orber Inelán, de seis años de edad, produciéndole varias lesiones leves, de las que fué curado en la Casa de Socorro del Centro.

Un cochero inocente.

Continúa la racha de cocheros que se dejan engañar por el primer pelafustán que llega. Ayer le tocó en suerte a Eugenio Gamo Perea, propietario y guía del coche núm. 46, el cual fué alquilado por un torero apodado "Finito de Córdoba", y otro sujeto, cuyo nombre se desconoce.

Ambos amigos recorrieron largo trecho de Madrid en el flamante coche, dedicándose a hacer visitas de importancia, tales como a las Embajadas de Cuba y de Francia.

Catequizado, sin duda, el cochero por los conocimientos de las dos "personalidades", no tuvo inconveniente en entregar al amigo del torero 10 pesetas que éste le pidió al subir a la Embajada francesa para un asuntillo.

Trasladados finalmente a la Puerta del Sol, entráronse nuestros hombres en el Ministerio de la Gobernación a hacer una visita a don Santiago.

El confiado cochero quedóse a la puerta, pero en vano esperó la salida de los dos puntos; pasaron las horas y el Eugenio comenzó a intranquilizarse, hasta que, cansado de esperar, optó por marcharse, a las cinco y media de la tarde, sin haber conseguido ver más a los dos puntos ni a los dos "machacantes" que le había entregado.

En esta guisa presentóse el infeliz cochero en el Juzgado, a formular la denuncia correspondiente, único recurso que le quedaba después del "chasco".

Lo estafado asciende a 24 pesetas.

Sidra Vereterra y Cangas preferida por cuantos la conocen.

Sereno herido en riña

En la Casa de Socorro de la Inclusa ingresó esta madrugada, a las ocho, con tres heridas de arma blanca en la cara, cuello, de pronóstico reservado, el sereno del comercio, de la calle del Triplete, José Feito Fernández, de treinta y nueve años, casado, natural de Oviedo.

Parece ser que hallándose José cumpliendo su obligación en la citada calle, llegó esta madrugada, a la una, el inquilino de la casa número 3, llamado Antonio Casas Ramírez, de cuarenta y tres años, soltero.

Entre éste y el sereno existían algunas rencillas por cuestiones amorosas, y comenzaron a discutir y sobrevenir la pendencia.

El sereno dice que Antonio le agredió inopinadamente con una navaja, causándole las tres heridas citadas, y Antonio aseguró ante el juez que si agredió al sereno fué porque éste le dió una bofetada y pretendió agredirle con el chuzo.

El agresor quedó detenido en los calabozos de la Casa de Canónigos, y el herido pasó a su domicilio, Humilladero, número 4.

Mosaico telegráfico

Corrida de toros. HUELVA 2. La corrida de toros celebrada hoy ha resultado muy entretenida.

El ganado de Garvey cumplió. Camisero, Mazzantinito y Pazos estuvieron muy bien toreando y valientes al estoquear. La entrada fué buena.

A la corrida asistieron los marinos del Reina Regente y del Alvaro de Bazán. Desgracia. Un detenido. PAMPLONA 2. Trabajando en una fábrica de abonos, se cayó el obrero de veintinueve años José Cia, matándose.

—En Dicastillo ha sido detenido un sujeto llamado Saturnino Castillo, como supuesto autor de la muerte de Cosme Deloqui.

Horrorosa tormenta.

BILBAO 2. Ha descargado una grandísima tormenta, inundándose los barrios extremos.

Cayeron varias chispas eléctricas y se tuvo que suspender la circulación de los tranvías por los desperfectos que ocasionaron.

Ciclismo.

En la tercera etapa del campeonato ciclista de España, en la vuelta vascongada, llegó primero el bilbaíno Lorenzo Oca.

Mañana salen para Vitoria, final del campeonato. Cabalgata histórica. VALENCIA 2. Esta tarde se ha celebrado la cabalgata histórica regional, formada por los grupos titulados "Sagunto", "Valencia árabe", "Don Jaime de Aragón", "Bautizo de micalte", "El teatro en Valencia", "Bodas de Felipe III", "Margarita de Austria" y "Valencia y sus glorias".

Choque de trenes.

CORDOBA 2. En la estación de Valdepeñas ha ocurrido un choque entre dos trenes, sin que, por fortuna, hayan sobrevenido desgracias personales.

A consecuencia de este accidente han llegado con un retraso de siete horas el expreso y el correo de Andalucía.

En esta estación se formaron trenes a la hora reglamentaria, que salieron para Málaga y Ecija.

Los viajeros de los trenes detenidos continuarán más tarde para Sevilla y Cádiz en trenes especiales.

Bendición de una bandera.

TARRAGONA 2. En Mora de Ebro se celebrará mañana una fiesta jainista con motivo de la bendición de una bandera.

En el mitin que en dicho acto se celebrará harán uso de la palabra focos oradores, entre los que tal vez se encuentre el diputado a Cortes Sr. Salaberry.

Numerosos e importantes elementos tradicionalistas de esta provincia han salido para el lugar de las fiestas.

Los favorecidos por el "gordo."

CADIZ 2. El 11.066, premiado con el gordo, había sido vendido en esta población.

Los favorecidos por la suerte han sido muchos, por hallarse muy repartidos los billetes.

El estancero Emilio Trigueros ha ganado 10.000 pesetas, y otras tantas el practicante Joaquín Gallo.

Un dependiente de comercio, llamado Manuel Rodríguez, ha ganado 20.000, y el cartero José Cano 5.000.

Otro agraciado con el premio gordo de la lotería ha sido el carabinero Vicente Ruiz Calleja, el cual compró unos décimos que había devuelto un compañero suyo.

Al enterarse este último de su mala suerte, desesperóse de haber devuelto aquellos décimos, que valían una fortuna.

Herido en un choque.

Al chocar esta mañana dos coches resultó el conductor de uno de ellos con graves heridas en la cabeza.

El público que presenció el accidente protestó enérgicamente contra el otro cochero, culpable del choque.

El herido se llama Jesús Botella, é ingresó en grave estado en el Hospital.

RELIGIOSAS

Día 3. Domingo XII después de Pentecostés.—La Invencción del Cuerpo de San Esteban, protomártir; Santos Nicodemo y Gamaliel, y Santa Lidia, mártir.—La Misa y Oficio divino son de esta Dominica, con rito semidoble y color verde.

Santa Iglesia Catedral.—Misa conventual a las nueve y media. Encarnación.—Misa solemne a las nueve y media.

Parroquias.—Idem a las diez, con explicación del Santo Evangelio. Santo Domingo el Real (Cuarenta Horas) Continúa la Novena

**J. LUCAS IMOSIÉ HIJOS**  
GIBRALTAR  
Agencia marítima de correos trasatlánticos  
para San Francisco, Santos, Montevideo, Buenos Aires, Estados Unidos de América, Hawaii, etc., etc.

Se garantiza la comodidad, limpieza e higiene, alimentos, servicio y rapidez, cocina española y francesa; luz, timbres, ventiladores y calefactores eléctricos, aparatos de desinfección, camas de hierro, hospital, médico, medicina y alimentos gratis. Para la seguridad y tranquilidad de los pasajeros, estos buques se encuentran provistos de potentes aparatos de telegrafía sin hilos que les permite estar en comunicación con la tierra ó buque todo el viaje.

Se garantiza la correspondencia á vuelta de correo, y se envían prospectos y tarjetas gratis á quien lo solicite.

Dirigirse Apartado núm. 11. Despachos: Irish Town, núm. 17, y Puerto de Tierra, núm. 1.

Dirección telegráfica: «PUMP» GIBRALTAR

**Compre usted**  
las discursos pronunciados por el

**Sr. Vizconde de Meila** P. Zacarías Martínez  
**D. Alejandro Pidal y Mon** D. Angel Herrera

en la velada que organizó EL DEBATE para honrar la memoria del Sr. Menéndez y Peiayo, en el teatro de la Princesa.

Precio: UNA PESETA

De venta en el kiosco de EL DEBATE, calle de Alcalá.

**Acreditados talleres del escultor VICENTE TENA**

Imágenes, Altares y toda clase de carpintería religiosa. Actividad demostrada en los múltiples encargos, debido al numeroso e instruido personal.

Para la correspondencia, VICENTE TENA, escultor. VALENCIA

**Balneario de Liérganes**

Agua las más eficaces para curar los catarros de la laringe, bronquios y pulmón; la predisposición á ellos y á la tisis.

**SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLANTICA**

**LINEA DE BUENOS AIRES**  
Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Cádiz, Barcelona y Génova. Combinación para transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

**LINEA DE NEW-YORK, CUBA Y MEXICO**  
Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de la Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para los puertos del Pacífico, con transbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico, con transbordo en Veracruz.

**LINEA DE CUBA Y MEXICO**  
Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para los puertos de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

**LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA**  
Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de los Ríos, Puerto Rico, Puerto Plata (Reactiva), Habana, Puerto Cabello y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Mazatlán y Coro con transbordo en Curacao y para Cumaná, Curapao y Trinidad con transbordo en Puerto Cabello.

**LINEA DE FILIPINAS**  
Tres viajes anuales, arrojando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, 6 sea: 5 Enero, 5 Febrero, 5 Marzo, 2 y 30 Abril, 28 Mayo, 25 Junio, 23 Julio, 20 Agosto, 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 Diciembre; directamente para Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur, Ilo-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, 6 sea: 28 Enero, 25 Febrero, 25 Marzo, 22 Abril, 20 Mayo, 18 Junio, 15 Julio, 12 Agosto, 9 Septiembre, 7 Octubre, 4 Noviembre y 2 y 30 Diciembre, directamente para Singapur, demás escalas intermedias que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4 y de Cádiz el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África.

Regreso de Fernando Poo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasaje á quienes la Compañía de abastecimiento muy cómodo y trato esmerado, como es acreditado en su dilatado servicio.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

Para rebajas á familias, precios especiales para camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero, dirigirse á las Agencias de la Compañía.

**AVISOS IMPORTANTES**—Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones marítimas.

Servicios comerciales.—La Sección que de estos Servicios tiene establecida en la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los muestreros que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

**PRIMER ANIVERSARIO**  
LA SEÑORA  
**DOÑA MARÍA DEL CARMEN BASABE Y COTONER**  
DE USTARA  
(Q. E. P. D.)  
Falleció en Madrid el día 4 de Agosto de 1912  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

Su viudo don Alfredo Ustara y Leguina; hijos; madre Doña María Cotoner y Allendesalazar, viuda de Basabe; hermanos, hermanos políticos, tíos, primos y demás parientes.

Suplican á sus amigos se sirvan encomendarla á Dios en sus oraciones.

El funeral de aniversario se celebrará mañana lunes, en la Iglesia Parroquial de San Pedro, de Deusto (Vizcaya), y las misas que se celebren el mismo día en Santa María de la Almudena y en la Iglesia Pontificia de San Miguel, de esta Corte, se aplicarán por el alma de la finada. (10)

**A los propagandistas sociales**  
Recomendamos el utilísimo libro intitulado PARA FUNDAR Y DIRIGIR LOS SINDICATOS AGRÍCOLAS, escrito por el experimentado propagandista D. Juan Francisco Cores.—Dos pesetas, en casa del autor, Caballero de Gracia, 24, 2.º, y en el kiosco de EL DEBATE.

**A UNA COMUNIDAD** ó Asociación de enseñanza se le daría facilidades para establecerse en un centro muy poblado de una capital del Norte.

Dirigirse por escrito: Lista de Correos, cédula número 634. Bilbao. Sólo se responde á quienes demuestran tener méritos para ello.

**PERIÓDICOS QUE SE VENDEN EN EL KIOSCO DE EL DEBATE**

El Correo Español..... Madrid.  
El Siglo Futuro..... Madrid.  
El Universo..... Madrid.  
Juventud Tradicionalista Madrid.  
La Lectura Dominical..... Madrid.  
La Instrucción del Clero..... Madrid.  
El Iris de Paz..... Madrid.  
El Fusil..... Madrid.  
Religión y Patria..... Madrid.  
Vida Española..... Madrid.  
La Gaceta del Norte..... Bilbao.  
Avrerra..... Bilbao.  
El Correo del Norte..... San Sebastián.  
El Pensamiento Navarro..... Pamplona.  
La Gaceta de Alava..... Vitoria.  
Heraldo Alavés..... Vitoria.  
El Diario de la Rioja..... Logroño.  
Tierra Hidalga..... Burgos.  
El Carbayón..... Oviedo.  
El Principado..... Gijón.  
El Eco de Galicia..... Coruña.  
El Requelé..... Coruña.  
Galicia Nueva..... Coruña.  
Diario de Galicia..... Santiago.  
La Región..... Orense.  
Lugo..... Lugo.  
El Noticiero de Vigo..... Vigo.  
Diario de León..... León.  
El Diario Montañés..... Santander.  
El Porvenir..... Valladolid.  
Diario Regional..... Valladolid.  
El Resumen..... Valladolid.  
Diario de Avila..... Avila.  
El Correo de Zamora..... Zamora.  
El Salmantino..... Salamanca.  
El Castellano..... Toledo.  
El Pueblo Manchego..... Ciudad Real.  
Vida Manchega..... Ciudad Real.  
El Noticiero Extremeño..... Badajoz.  
Diario de Cáceres..... Cáceres.  
Tierra Extremeña..... Brozas (Cáceres).  
El Defensor de Córdoba..... Córdoba.  
El Correo de Andalucía..... Sevilla.  
El Correo de Cádiz..... Cádiz.  
La Defensa..... Málaga.  
La Independencia..... Almería.  
Gaceta del Sur..... Granada.  
El Noticiero..... Zaragoza.  
El Tesón Aragonés..... Zaragoza.  
La Lucha..... Zaragoza.  
La Voz de Valencia..... Valencia.  
El Diario de Valencia..... Valencia.  
El Correo Catalán..... Barcelona.  
La Voz de la Tradición..... Barcelona.  
La Horniga de Oro..... Barcelona.  
El Vade-Mecum del Jai-mista..... Barcelona.  
La Trinchera..... Barcelona.  
El País..... México.

**RETO MARTZ**  
RIVAL QUE ESPERA

Reto á las casas extranjeras que anuncian que sus tintas para escribir no tienen rival en España.

El autor y fabricante de las tintas españolas tituladas Martz las someterá al fallo de un tribunal de notables calígrafos, si hay quien quiera colocar frente á ellas las tintas extranjeras, para comparar la fluidez, conservación y permanencia de color de unas y otras.

**CONSIDERACIONES SOBRE LAS TINTAS**

Si la pluma es buena y se escribe mal, hay que averiguar si la causa está en el papel ó en la tinta: Clases hay de papeles, que mal preparados ó de malas materias, tienen poca afinidad con las tintas, dando lugar á que los escritos aparezcan malos. Cuatro condiciones tendrá la tinta para ser buena. 1.ª Limpieza y fluidez, para que se deslice por la pluma sin interrupciones. 2.ª Color intenso y permanente, para que se destaque bien en el papel. 3.ª Mucha firmeza, para que no se desdibuje el escrito, y 4.ª Neutralidad, para que el papel no sufra deterioro con el tiempo, ni los escritos desmerezan volviéndose pardos.

CLASES	Propiedades de las tintas Martz	Precios del frasco en Madrid			
		Un litro	1/2 litro	1/4 litro	Botellín
Negra superior fija.....	Escribe negro violado pasa pronto á negro.	1,25	0,70	0,15	0,30
Extra negra fija.....	Escribe negro violado pasa pronto á negro.	1,25	0,80	0,15	0,35
Azul negra fija.....	Escribe azul y pasa lento á negro.....	2,15	1,30	0,60	0,40
Morada negra fija.....	Escribe morado y pasa lentamente á negro.	3,15	1,15	0,65	0,40
Violeta negra fija.....	Escribe violeta y pasa lento á negro.....	2,15	1,15	0,65	0,40
Stilográfica fija.....	Para plumas de bolsillo, todos colores.....	2,15	1,15	0,65	0,40
De colores fijas.....	Siete tintas en colores fuertes.....	1,15	0,70	0,45	0,60
Azul negra copiar.....	De azul pasa pronto la copia á negro.....	3,25	1,15	0,65	0,40
Violeta negra copiar.....	De escritura pasa á negro violado.....	2,15	1,15	0,65	0,40
De colores copiar.....	Azul, violeta, rojo, carmín, colores fuertes.....	2,15	1,15	0,65	0,40
De timbre.....	Para caucho y metal, todos colores.....	7,15	4,00	2,00	1,25
Stilográfica.....	Da varias copias en el Ecógrafo.....	10,00	5,00	2,50	1,50
De máquina.....	Para dar á tintas y tampons.....	10,00	5,25	3,00	2,00

**PAQUETES TINTA EN POLVO PARA ESCUELAS**  
Despacho al por mayor y menor:  
**Aduana, 27, piso primero. — MADRID**

**LA ESCOLAR CATÓLICA**  
INTERESANTE A LOS PADRES DE FAMILIA

Casa económica de huéspedes para estudiantes en esta corte, con horas de estudio diarias y obligatorias, información mensual al padre del comportamiento del hijo; esto es, verdadera vigilancia para evitar en lo posible los repetidos casos de sacrificios infructuosos. El padre que desee ingresar en esta casa algún estudiante, pida las condiciones y el boletín de ingreso, antes del 15 de Septiembre, al presbítero D. Manuel Daporta Jiménez, calle de la Cabeza, núm. 3, primer derecha, Madrid.

**ANUNCIOS BREVES Y ECONÓMICOS**

Dentro de esta Sección publicaremos anuncios cuya extensión no sea superior á 30 palabras. Su precio es el de 5 céntimos por línea. En esta Sección tendrá cabida la Bolsa de Trabajo, que será gratuita para las demandas de trabajo si los anuncios no son de más de 10 palabras, pagando cada dos palabras que excedan de este número 5 céntimos, siempre que los mismos interesados den personalmente el orden de publicidad en esta Administración.

**VENTAS**  
VENDO un magnífico automóvil "Mercedes". Informes: Dolz de Espejo, Alfonso XII, 8.

SE VENDE solar 12.000 pies fachada carretera nueva. Altos. Hipódromo (Mahudes) Altar.

**PARA EL CULTO**  
PARA ORNAMENTOS de iglesia, Justo Burillo, Paz, 10, Valencia.

INCENSO, al uso de Roma y Jerusalén, para la iglesia. Doctor. Sastre Haragás. Hospital, 109, Barcelona.

**ESPECÍFICOS**  
EL DEPURATIVO FUSTER cura las enfermedades de ojos, estómago, reúma y asma. Farmacia Fuster, Bajada, San Francisco, 22, Valencia.

EL DOLOR REUMÁTICO se cura completamente con el renombrado Dival Farmacia Martínez, Calle Robador, esquina á San Rafael, 2, Barcelona.

**SE NECESITA un sirviente**, preferiendo recién llegado de provincias. Bolsa, 9, 3.ª.

**EL ANTIGASTRALGICO ESPLUGUES** cura las enfermedades del estómago. Farmacia Esplugues, Valencia.

**Bolsa del trabajo**  
OFRECEN TRABAJO

JOVEN católico ofrece su servicio gratuito á enfermos. Postal, 591.581.

SE NECESITA un sirviente, preferiendo recién llegado de provincias. Bolsa, 9, 3.ª.

**NECESITAN TRABAJO**  
CABALLERO de cuarenta y cinco años, con familia, amezado de desahucio, y en la mayor miseria, urgentemente desea ocupación escribiendo, cobrador, ordenanza garantías personales.—Razón, en EL DEBATE, ó Lista de Correos, cédula 41.678.

JOVEN huérfano desea cuidar sacerdote. Razón, Tesoro, 3, portería.

SACERDOTE graduado, con mucha práctica, da lecciones de primera y segunda enseñanza á domicilio. Razón, Príncipe, 6, principal.

**Gran Relojería de París**  
FUENCARRAL, 59, MADRID

Llamamos la atención sobre este nuevo reloj que seguramente será apreciado por todos los que sus ocupaciones les exige saber la hora fija de noche, lo cual se consigue con el mismo sin necesidad de recurrir á cerillas, etc.

Este nuevo reloj tiene en su esfera y manillas una composición reloj que seguramente será apreciada por todos los que sus ocupaciones les exige saber la hora fija de noche, lo cual se consigue con el mismo sin necesidad de recurrir á cerillas, etc.

Este nuevo reloj tiene en su esfera y manillas una composición reloj que seguramente será apreciada por todos los que sus ocupaciones les exige saber la hora fija de noche, lo cual se consigue con el mismo sin necesidad de recurrir á cerillas, etc.

Este nuevo reloj tiene en su esfera y manillas una composición reloj que seguramente será apreciada por todos los que sus ocupaciones les exige saber la hora fija de noche, lo cual se consigue con el mismo sin necesidad de recurrir á cerillas, etc.

**EL FANTASTICO**  
GRAN NOVEDAD!

En caja níquel, con buena máquina, garantizada, caja moda extraplano..... 25  
Idem, máquina extra, áncora, rubies..... 35  
En caja de plata con máquina extra, de áncora, 15 rubies, decoración artística ó mate..... 40

En 5, 6 y 8 plazas, respectivamente.

Al contado se hace una rebaja de un 10 por 100.

Se mandan por correo certificadas con aumento de 1,50 pesetas.

**Omnibus á las estaciones**

Por un servicio para una sola familia y un solo domicilio, hasta seis personas y 100 kilogramo de equipaje, á las estaciones del Norte y Mediodía ó viceversa, tres pesetas.

**AVISO**

Interesa á los que viajan no confundir el despacho que tiene establecido esta Casa en la calle de Alcalá, núm. 18, Sr. Garroste, con el despacho de las Compañías, por encontrarse grandes ventajas en el servicio.

Avisos: Alcalá, 18.—Teléfono 3.283.

**Ornamentos de Iglesia**  
García Mustieles  
:: 34, MAYOR, 34 ::

Surtido especial en toda clase de artículos :: :: :: para el culto divino :: :: ::

PÍDANSE CATÁLOGOS Y MUESTRAS  
TELÉFONO 3794

**Se admiten anuncios y suscripciones en la Administración de este periódico.**

**VELAS DE CERA**  
CHOCOLATES  
QUINTIN RUIZ DE GAUNA  
VITORIA

Venta en Madrid: SATURNINA GARCIA San Bernardino, 18 (Confitería).

**FOLLETIN DE EL DEBATE (50)**  
**CARLOS DICKENS**  
**Aventuras de Pickwick**

ando la vida—. No encontraré nunca una persona á quien pueda amar como á él.—Si el señor—exclamó Tom dejando caer un diáfono de lágrimas sobre los instantáneos de la vida. En la energía de su composición había pasado un brazo alrededor de su cuello, y la vida, en el paroxismo de su desventura, había estrechado la mano de Tom. Miró el rostro del viajero y sonrió á través de sus lágrimas. Tom se acercó más á ella, contempló sus facciones y se sonrió también.

En un momento, Tom puso en la puerta de la calle al hombre alto y se casó con la vida al cabo de un mes. Se le veía con frecuencia paseando por los alrededores en su yegua caprichosa, que arrastraba lentamente el coche de ruedas encarnadas. Después de muchos años se retiró del comercio y se casó á Francia con su mujer. La vida esa fue entonces demorada.

Un caballero viejo tomó la palabra después del comisionista.

—¿Me permite preguntarme—dijo—qué se hizo del sillón?

—Se notó que temblaba y erugía mucho el día de la boda; pero Tom Smart no podía decir si por la alegría ó á consecuencia de sufrimientos.

—Y todo el mundo creyó en esa historia?—preguntó el de la cara colorada.

—Todos, excepto los enemigos de Tom. Estos decían que era una paparrucha. Otros decían que estaba borracho, y que al vestirse había equivocado el pantalón.

—¿Tom Smart sostiene que es verdad?

—Sí, señor.

—¿Y vuestro tío?

—También.

—Me parece que uno y otro habían de ser unos buenos tunantes.

—Efectivamente—dijo el comisionista—eran dos tunantuelos.

**CAPITULO XV**

Donde se verá un retrato fiel de dos personas distinguidas, y una descripción exacta de un gran almuerzo, que nos lleva al encuentro de un antiguo conocido y al principio de otro capítulo.

La conciencia de Mr. Pickwick le acusaba de haber olvidado á sus amigos del Pavo de Plata, y en la mañana del tercer día, después de la elección, salió á visitarlos, cuando su fiel criado puso en sus manos una tarjeta, en la cual veía en letras góticas la inscripción siguiente:

**LA SEÑORA DE CAZALEON**

La caverna de Eatonswill.

—El portador espera—dijo Sam.

—Pregúntale por mí!

—A vos y sólo á vos busca.

—¿Es un caballero?

—Sí, pero es un caballero es una imitación muy bien hecha.

—Pero es tarjeta de una dama.

—Sin embargo, me la ha dado un caballero. Espera en el salón, y dice que esperará todo el día con tal de veros. Mr. Pickwick bajó á la sala; un hombre grave estaba sentado allí. Levantóse prontamente, y al ver entrar á nuestro filósofo, dijo con aire de profundo respeto:

—¿Sois Mr. Pickwick?

—Sí, señor.

—Permitidme, caballero, el honor de estrechar vuestra mano.

—Con mucho gusto—respondió mister Pickwick.

El visitante sacudió la mano que se le ofrecía, y continuó así:

—Caballero, la fama nos ha hablado de vos como de un sabio anticuario; la nombradía de vuestros descubrimientos ha llegado á oídos de mistress Cazaleón, mi mujer, caballero. Yo soy Mr. Cazaleón. Aquí se detuvo el hombre grave, como si hubiera creído que Mr. Pickwick se había de aturdir á aquella comunicación; pero viendo que el filósofo permanecía en calma, continuó en estos términos:

—Mi mujer, caballero, mistress Cazaleón, tiene orgullo en contar entre sus relaciones á todos los que han adquirido celebrad por sus obras y su talento. Permitidme, caballero, que coloque en aquella lista el nombre de Mr. Pickwick y el de sus compañeros del Club que ha fundado.

—Tengo muchísimo gusto, caballero, en conocer una dama tan distinguida.

—¿Y nooceréis, caballero; mañana por la mañana damos un almuerzo campestre, á que están convidadas un número considerable de personas que se han hecho célebres por sus obras y su talento. Conceded á mistress Cazaleón la satisfacción de veros en la caverna.

—Con mucho gusto.

—Mistress Cazaleón da muchos almuerzos, caballero, galas de la razón, luces del alma, como observó con mucho sentimiento uno que ha dedicado un soneto á mistress Cazaleón.

—¿Es célebre por sus obras y su talento?—preguntó Mr. Pickwick.

—Ciertamente, caballero; todos los conocidos de mistress Cazaleón son célebres; su ambición consiste en no tener otra clase de relaciones.

—Es una nobilísima ambición.

—Cuando yo diga á mistress Cazaleón que esa observación ha salido de vuestros labios, caballero, ella se llenará de orgullo. Con vos viene un caballero que ha escrito algunos poemas muy bellos.

—Mi amigo Snodgrass tiene mucho gusto por la poesía.

—Lo mismo que mistress Cazaleón; adora la poesía, caballero; la poesía la enloquece. Puedo decir que su alma toda está impregnada de poesía. También ella ha compuesto cosas deliciosas. Tal vez habréis visto su oda *A una rana moribunda*.

—No recuerdo.

—Es imposible! Ha producido una sensación extraordinaria. Primero apareció en *El Correo de las damas*, y estaba firmada con una C y nueve estrellas. Principiaba así:

—¿Encantador!—exclamó Mr. Pickwick.

—¡Muy bello!—dijo el hombre grave.—¿Qué sencillez!

—¡Sublime!

—La estrofa siguiente es más tierna aún. ¿Queréis que os la recite?

—¡Sí, queréis!

—¡Hela aquí!—continuó el hombre grave, en tono aún más grave:

“Los demonios tal vez, los canes fieros, en su leonra insana, se lanzaron del charco en que vivías, ¡espachurrada, moribunda rana!”

—¡Divinamente expresado!—dijo mister Pickwick.

—Es un diamante, caballero; pero vos oiréis á la misma mistress Cazaleón recitar esta oda. Ella sola puede darle su verdadero valor. Mañana por la mañana, caballero, recitará en traje de máscara.

—¿De máscara?

—En figura de Minerva. Pero me olvidaba: es un almuerzo de trajes.

—¿Pero, pero!—exclamó Pickwick mirándose;—yo, en verdad, no puedo disfrazarme.

—¿Por qué no, caballero? ¿Por qué no? Salomón Lucas, el judío, que vive en la calle Grande, tiene mil vestidos de capricho. Ved cuántos caracteres convenientes tenéis para elegir: Platón, Zenón, Epicuro, Pitágoras; todos fundadores de Clubs.

—Lo sé; pero no puedo compararme á esos grandes hombres ni me atreveré á llevar sus vestidos.

El hombre grave meditó profundamente.

te durante algunos minutos, y después dijo:

—Reflexionando, caballero, me ocurrió que mistress Cazaleón tendrá gusto en presentar en su reunión á un hombre de vuestra celebrad en el traje que le es habitual más bien que con un traje extraño. Yo me anticipo á prometeros en nombre de mistress Cazaleón que se hará una excepción en favor vuestro.

—En ese caso—respondió Mr. Pickwick—tendré gran placer en corresponder á vuestra invitación.

—Pero os hago perder tiempo—dijo desdefiosamente el hombre grave en tono de penetración—. Conozco el valor del tiempo y no quiero entreteneros más. Diré á mistress Cazaleón que puede esperar con confianza, lo mismo que vuestros ilustres amigos. Adios, caballero; me vanaglorio de haber visto á un personaje tan eminente.

Y sin dar á Mr. Pickwick tiempo para responderle, Mr. Cazaleón se alejó gravemente.

El filósofo tomó su sombrero y se dirigió á *El Pavo de Plata*. Ya Mr. Winkler había hablado allí del baile de trajes. Mistress Pott va también—fueron las primeras palabras con que saludó á su mentor.

—¡Ah, ah!—dijo Mr. Pickwick.

—En figura de Apolo. Solamente que Mr. Pott se opone al traje.

—¿Tiene razón!—dijo enfáticamente el sabio.

—Sí; llevarlo, por tanto, una tónica de satén blanco.

(Se continuará)